

Panasonic

Network Camera

PoE Ready

Model No. **BB-HCM527** (Indoor Use Only)
BB-HCM547 (Outdoor Ready)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using this unit, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, or personal injury.

Note:

- References to the AC adaptor and the AC cord apply when using the optional BB-HCA3CE or BB-HCA3E AC Adaptor.
- Read and understand all instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Attach the Safety Wire to the camera to prevent it from dropping.
- After taking away the sand or the dust on the lens cover, wipe the lens cover with a dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other devices (including amplifiers) that produce heat.
- Protect the AC adaptor cord and the AC cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the unit.
- The AC adaptor is used as the main disconnect device. Ensure that the AC outlet is installed near the product and is easily accessible.
- Only use attachments/accessories such as stand specified by the manufacturer.
- Do not touch the unit, the LAN cable, the AC adaptor, the AC adaptor cord, or the AC cord during lightning storms.
- Unplug the unit from power supply when unused for long periods of time.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the unit has been damaged in any way, such as when the AC adaptor, the AC adaptor cord, or the AC cord is damaged, the unit does not operate normally, or has been dropped.
- Prolonged exposure to direct sunlight or halogen light may damage the image sensor.
- For BB-HCM527:** The camera is intended for indoor use only.
- For BB-HCM547:** The camera features a splash-resistant body, but it is not waterproof.
- Keep the SD memory card (customer-provided) out of reach of children to prevent swallowing.
- Unplug this unit from power supply if it emits smoke, an abnormal smell or makes unusual noise. These conditions can cause fire or electric shock. Confirm that smoke has stopped and contact an authorized service center.
- The AC adaptor, the AC adaptor cord, and the AC cord are not splash resistant, and are intended for indoor use only. The AC adaptor, the AC adaptor cord, and the AC cord must be waterproofed for outside use.
- When installing cables through the ground, do not connect cables under the ground. Install cables through a conduit to protect them from water.

User Name and Password Protection

The use of unique user names and secret passwords is an important tool that will help limit unauthorized individuals from accessing the camera. If you choose to disable this tool by allowing guest (i.e. anonymous) access, the camera may be accessed by unauthorized individuals.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Wenn Sie dieses Gerät verwenden, sollten Sie immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen treffen, um das Risiko von Feuer, elektrischen Schlägen oder Personenschäden zu verringern.

Hinweis:

- Hinweise für den Netzadapter und das Netzkabel gelten bei Verwendung des optionalen Netzadapters BB-HCA3CE oder BB-HCA3E.
- Lesen und verstehen Sie sämtliche Anweisungen.
- Bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf.
- Beachten Sie sämtliche Warnhinweise.
- Befolgen Sie sämtliche Anweisungen.
- Befestigen Sie den Sicherheitsdraht an der Kamera, damit die Kamera nicht herunterfallen kann.
- Wenn Sie Sand oder Staub von der Lin senabdeckung entfernt haben, reinigen Sie die Linsenabdeckung mit einem trockenen Tuch.
- Darauf achten, dass die Lüftungsoffnungen nicht blockiert werden. Die Installation den Anweisungen entsprechend ausführen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z. B. Heizstrahlern, Heizregistern, Öfen oder anderen Wärme erzeugenden Geräten (einschließlich Verstärkern) auf.
- Achten Sie darauf, dass niemand auf das Netzadapterkabel und das Netzkabel tritt oder es quetscht, vor allem im Bereich von Stecker, Steckdose und der Stelle, an dem die Kabel das Gerät verlassen.
- Das Netzadapterkabel dient gleichzeitig als Hauptabschaltvorrichtung. Stellen Sie sicher, dass sich die Steckdose in der Nähe des Produkts befindet und leicht zugänglich ist.
- Verwenden Sie nur Erweiterungen/Zubehör, die vom Hersteller spezifiziert sind.
- Berühren Sie während eines Gewitters nicht das Gerät, das LAN-Kabel, den Netzadapter, das Netzadapterkabel oder das Netzkabel.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn es längere Zeit nicht benutzt wird.
- Überlassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten qualifizierten Kundendienstmitarbeitern. Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Form beschädigt ist, wenn z. B. der Netzadapter, das Netzadapterkabel oder das Netzkabel beschädigt ist, das Gerät nicht wie gewohnt funktioniert oder fallen gelassen wurde.
- Wird das Gerät längere Zeit direkter Sonneneinstrahlung oder Halogenlicht ausgesetzt, kann der Bildsensor dadurch beschädigt werden.
- Für BB-HCM527:** Die Kamera ist nur für den Einsatz in Innenräumen.
- Für BB-HCM547:** Das Gehäuse der Kamera ist spritzwasserresistent, die Kamera ist jedoch nicht wasserdicht.
- Lassen Sie die SD-Speicherkarte (nicht im Lieferumfang) nicht in die Reichweite von Kindern kommen, um zu verhindern, dass sie verschluckt wird.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts, wenn Rauch austritt oder Sie einen unnormalen Geruch oder ein ungewöhnliches Geräusch vernehmen. Es handelt sich hierbei um Anzeichen, die Feuer oder einen elektrischen Schlag zur Folge haben können. Vergewissern Sie sich, dass keine Rauchenentwicklung mehr stattfindet, und wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- Der Netzadapter, das Netzadapterkabel und das Netzkabel sind nicht spritzwassergeschützt und daher ausschließlich für den Einsatz in Innenräumen ausgelegt. Der Netzadapter, das Netzadapterkabel und das Netzkabel müssen für die Verwendung im Freien wasserdicht sein.
- Wenn Sie Kabel unterirdisch verlegen, dürfen sich unterirdisch keine Kabelanschlüsse befinden. Verlegen Sie die Kabel in einem Kabelkanal, um sie vor Wasser zu schützen.

Schutz durch Benutzername und Passwort

Die Verwendung eines eindeutigen Benutzernamens und eines geheimen Passworts ist ein wichtiges Werkzeug, das dazu beiträgt, den Zugriff auf die Kamera durch nicht autorisierte Personen einzuschränken. Wenn Sie sich dazu entschließen, dieses Werkzeug zu deaktivieren und Gastzugriff (d. h. anonymen Zugriff) gewähren, kann dies dazu führen, dass nicht autorisierte Personen auf die Kamera zugreifen können.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SECURITE

Lors de l'utilisation de cette unité, des mesures de sécurité fondamentales devraient toujours être respectées afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessure corporelle.

Note :

- Les références à l'adaptateur secteur et au cordon d'alimentation s'appliquent dans le cas où l'adaptateur secteur en option BB-HCA3CE ou BB-HCA3E est utilisé.
- Assurez-vous de lire et de comprendre l'intégralité des instructions.
- Conservez ces instructions.
- Tenez compte de tous les avertissements.
- Suivez toutes les instructions.
- Attachez le fil de sécurité à la caméra pour l'empêcher de tomber.
- Après avoir éliminé le sable ou la poussière du couvre-objectif, essuyez-le avec un chiffon sèche.
- Ne bloquez pas les ouvertures de ventilation. Installez selon les instructions.
- Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs, des registres de chaleur, des poêles ou autres appareils (y compris des amplificateurs) qui génèrent de la chaleur.
- Veillez à ce que le cordon de l'adaptateur secteur ainsi que le cordon d'alimentation ne soient pas piétinés ou coincés en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et de l'extrémité de raccordement à l'appareil.
- L'adaptateur secteur fait office de dispositif de déconnexion principal. Assurez-vous que la prise de courant est installée à proximité du produit et est facilement accessible.
- N'utilisez des fixations/accessoires, tel que le support, spécifiés par le fabricant.
- Ne touchez pas l'appareil, le câble LAN, l'adaptateur secteur, le cordon de l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation en cas de foudre.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant s'il n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Consultez des opérateurs qualifiés pour tout service de maintenance. Une maintenance est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé d'une quelconque manière, par exemple lorsque l'appareil ne fonctionne pas normalement si l'adaptateur secteur, le cordon de l'adaptateur secteur ou le cordon d'alimentation a été endommagé, ou après une chute de l'appareil.
- Une exposition prolongée à la lumière directe du soleil ou à une lampe halogène peut endommager le détecteur d'images.
- Pour BB-HCM527 :** La caméra a été conçue pour être utilisée à l'intérieur uniquement.
- Pour BB-HCM547 :** La caméra inclut un corps résistant aux éclaboussures, mais qui n'est pas imperméable.
- Gardez la carte mémoire SD (fourni par le client) hors de la portée des enfants pour éviter toute ingestion accidentelle.
- Débranchez l'appareil de la prise de courant s'il dégage de la fumée, une odeur anormale ou s'il émet des sons inhabituels. Ces conditions peuvent provoquer un incendie ou une décharge électrique. Vérifiez que la fumée s'est arrêtée et contactez un centre de services agréé.
- L'adaptateur secteur, le cordon de l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation ne sont pas résistants aux éclaboussures et sont conçus pour un usage en intérieur uniquement. L'adaptateur secteur, le cordon de l'adaptateur secteur et le cordon d'alimentation doivent être imperméabilisés pour une utilisation à l'extérieur.
- Lorsque vous installez les câbles en passant par le sol, ne branchez pas les câbles sous le sol. Faites passer les câbles à travers une gaine pour les protéger de l'eau.

Protection du nom d'utilisateur et du mot de passe

L'utilisation de noms d'utilisateur uniques et de mots de passe secrets est un outil important qui vous aide à limiter l'accès d'individus non autorisés à la caméra. Si vous choisissez de désactiver cet outil en autorisant des utilisateurs invités (c'est-à-dire anonymes) à accéder à l'appareil, des individus non autorisés pourront accéder à la caméra.

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Le indicazioni che seguono sono norme di sicurezza basilari, per ridurre al minimo il rischio di incendio, scosse elettriche o danni alle persone durante l'utilizzazione di questa unità.

Nota:

- I riferimenti all'adattatore CA e al cavo CA si applicano quando si utilizza l'adattatore CA BB-HCA3CE o BB-HCA3E opzionale.
- Leggere attentamente le istruzioni.
- Conservare queste istruzioni.
- Rispettare tutte le avvertenze.
- Seguire tutte le istruzioni.
- Collegare il cavo di sicurezza alla videocamera per evitarne la caduta.
- Dopo aver rimosso polvere o particelle dalla copertura dell'ottica, strofinare la copertura con un panno asciutto.
- Non ostruire le prese d'aria. Installare secondo le istruzioni.
- Non installare l'unità nei pressi di fonti di calore come radiatori, diffusori d'aria calda, fornelli o altri dispositivi (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
- Proteggere il cavo dell'adattatore CA e il cavo CA dal calpestio o da eventuali pizzicamenti in particolare in prossimità delle spine, delle prese e dei punti di uscita dall'unità.
- L'adattatore CA viene utilizzato come dispositivo principale di scollegamento. Assicurarsi che la presa CA sia installata vicino al prodotto e sia facilmente accessibile.
- Utilizzare esclusivamente montaggi/accessori, quale il piedistallo, specificati dal produttore.
- Non toccare l'unità, il cavo LAN, l'adattatore CA, il cavo dell'adattatore CA o il cavo CA durante i temporali.
- Scollegare l'unità dalla presa di alimentazione durante periodi prolungati di inutilizzo.
- Affidare ogni operazione di manutenzione a personale di assistenza qualificato. Gli interventi di riparazione risultano necessari quando l'unità è stata danneggiata, ad esempio se l'adattatore CA, il cavo dell'adattatore CA o il cavo CA sono danneggiati, l'unità non funziona regolarmente o se l'unità è caduta.
- L'esposizione prolungata alla luce solare diretta o alla luce alogena può danneggiare il sensore immagini.
- Per BB-HCM527:** La videocamera è destinata esclusivamente all'uso interno.
- Per BB-HCM547:** La videocamera è dotata di un corpo resistente agli schizzi ma non è a tenuta stagna.
- Tenere la scheda di memoria SD (su acquisto del cliente) fuori dalla portata di bambini per evitarne l'ingestione.
- Scollegare questa unità dalla presa di corrente se emette fumo, odore anomalo o rumori non consueti. Tali condizioni possono causare rischi di incendio o scossa elettrica. Verificare che l'emissione di fumo sia terminata e contattare il centro di assistenza autorizzato.
- L'adattatore CA, il cavo dell'adattatore CA e il cavo CA non sono a tenuta stagna e sono studiati per il solo uso in interni. Per l'uso in esterni, l'adattatore CA, il cavo dell'adattatore CA e il cavo CA devono essere a tenuta stagna.
- Quando si installano i cavi in terra, non collegarli sotto terra. Installare i cavi utilizzando un tubo per proteggerli dall'acqua.

Protezione mediante nome utente e password

L'uso di nomi utente univoci e password segrete costituisce una difesa importante da accessi non autorizzati alla videocamera. Se si sceglie di disabilitare tale strumento consentendo l'accesso anonimo, la videocamera potrebbe essere accessibile da parte di individui non autorizzati.

VIGTIGE SIKKERHEDSOPLYSNINGER

Ved brug af denne enhed skal man altid overholde grundlæggende sikkerhedsregler for at reducere risikoen for brand, stød og personskade.

Bemærk:

- Henvisninger til Netadapteren og Netledningen gælder ved brug af BB-HCA3CE- eller BB-HCA3E-Netadapteren, som fås som ekstraudstyr.

- Læs, og overhold alle instruktioner.
- Behold disse instruktioner.
- Følg alle advarsler.
- Følg alle instruktioner.
- Sæt sikkerhedswiren på kameraet for at forhindre det i at falde ned.
- Når sand eller støv er fjernet fra objektivdækslet, skal objektivet rengøres med en tør klud.
- Ventilationshullerne må ikke blokeres. Skal installeres i henhold til instruktionerne.
- Må ikke installeres i nærheden af varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeblæsere, kaminer eller andet apparatur (inkl. forstærkere), der producerer varme.
- AC adaptorstikket og netledningen bør beskyttes, så den ikke bliver trådt på eller klemt, især ved stik og forlængerledninger samt der, hvor den kommer ud af apparatet.
- Netadapteren bruges som primær afbryder. Sørg for, at lysnetstikket er placeret tæt ved produktet, så det er let at komme til.
- Brug kun udstyr/tilbehør, som f.eks. stativ, der er specificeret af producenten.
- Berør ikke enheden, LAN-kablet, netadapteren, AC adaptorstikket eller netledningen i tordenvejr.
- Tag stikket til enheden ud af strømforsyningen, når den ikke har været i brug i længere tid.
- Overlad al servicering til kvalificeret servicepersonale. Der kræves servicering, hvis enheden er beskadiget, f.eks. hvis netadapteren, AC adaptorstikket eller netledningen bliver beskadiget, hvis enheden ikke fungerer normalt, eller hvis den er blevet tabt.
- Langvarig udsættelse for direkte sollys eller halogenlys kan beskadige billedsensoren.
- For BB-HCM527:** Kameraet er kun beregnet til indendørs brug.
- For BB-HCM547:** Kameraets hoveddel er modstandsdygtig over for sprøjt, men den er ikke vandtæt.
- SD-hukommelseskortet (kundeleveret) skal bevares utilgængeligt for børn for at undgå, at de sluger det.
- Tag stikket til denne enhed ud af strømforsyningen, hvis den udsender røg, en unormal lugt eller en usædvanlig lyd. Dette kan forårsage brand eller elektrisk stød. Kontrollér, at der ikke længere kommer røg ud, og kontakt et autoriseret servicecenter.
- Netadapteren, AC adaptorstikket og netledningen er ikke vandtætte og er kun beregnet til indendørs brug. Netadapteren, AC adaptorstikket og netledningen skal være vandtætte, hvis de anvendes udendørs.
- Når kabler føres gennem jord, må kablerne ikke tilsluttes under jorden. Kablerne skal føres gennem et ledningsrør for at beskytte dem mod vand.

Beskyttelse af brugernavn og adgangskode

Unikke brugernavne og hemmelige adgangskoder er et vigtigt hjælpemiddel til at begrænse uautoriserede personer i at få adgang til kameraet. Hvis du vælger at deaktivere dette hjælpemiddel ved at tillade gæsteadgang (dvs. anonym adgang), er der mulighed for, at uautoriserede personer får adgang til kameraet.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

Vid användning av denna enhet bör de grundläggande säkerhetsföreskrifterna alltid följas för att minska risken för brand, elstötar och personskador.

Obs:

- Referenserna till nätadaptern och nätsladden gäller när tillvalen BB-HCA3CE- eller BB-HCA3E-nätadaptern används.

- Läs och se till att förstå alla instruktioner.
- Behåll denna handbok.
- Uppmärksamma varningar.
- Följ alla anvisningar.
- Fäst säkerhetsvajern i kameran så att den inte ramlar ned.
- Torka av linsen med en torr trasa efter att du har tagit bort sand och damm från linsskyddet.
- Blockera inte ventilationsöppningarna. Montera kameran enligt anvisningarna.
- Installera inte i närheten av värmekällor som element, varmluftsuttag, ugnar eller andra apparater som genererar värme (inklusive förstärkare).
- Se till att man inte kliver på nätadaptersladden och nätsladden och att de inte ligger i kläm vid kontakter, uttag eller där de går ut från apparaten.
- Nätadaptern är det som huvudsakligen används för att koppla från. Se till att uttaget till nätadaptern sitter i närheten av produkten och är lättåtkomligt.
- Använd endast sådana tillbehör, t.ex. stativ, som tillverkaren har specificerat.
- Vidrör inte enheten, LAN-kabeln, nätadaptern, nätadaptersladden eller nätsladden när åsken går.
- Koppla bort enheten från eluttaget om den inte ska användas under en längre period.
- Överlåt allt servicearbete till en kvalificerad reparatör. Service krävs om enheten har skadats på något sätt, om t.ex. nätadaptern, nätadaptersladden eller nätsladden har skadats, om enheten inte fungerar som den ska eller om enheten har tappats.
- Langvarig exponering för direkt solljus eller halogenlampor kan skada bildsensorn.
- För BB-HCM527:** Kameran är endast avsedd för inomhusanvändning.
- För BB-HCM547:** Kameran tål stänk, men är inte vattentät.
- Förvara SD-minneskortet (tillhandahålls av kunden) utom räckhåll för barn, för att förhindra att någon sväljer det.
- Koppla bort enheten från strömuttaget om den ryker, luktar konstigt eller låter ovanligt. Det kan leda till brand eller elstötar. Kontrollera att enheten inte längre ryker och kontakta ett behörigt servicecenter.
- Nätadaptern, nätadaptersladden och nätsladden är inte stänktåliga och är endast avsedda för inomhusbruk. Nätadaptern, nätadaptersladden och nätsladden måste vara vattentäta vid utomhusanvändning.
- Anslut inte kablarna under jord vid dragning under jord. Dra kablarna genom ett

Användarnamn och lösenord

Unika användarnamn och hemliga lösenord är viktiga verktyg för att förhindra att obehöriga användare får tillgång till kameran. Om du väljer att avaktivera denna funktion genom att låta gäster (dvs. anonyma personer) få tillgång till kameran kan obehöriga användare komma åt den.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al utilizar esta unidad, deben tomarse siempre las precauciones básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños personales.

Nota:

- Las referencias al adaptador de CA y al cable de CA se aplican al utilizar el adaptador opcional de CA del modelo BB-HCA3CE o BB-HCA3E.

- Lea y comprenda todas las instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Preste atención a todos las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- Sujete el cable de seguridad a la cámara para evitar que se caiga.
- Retire primero la arena o el polvo de la cubierta del objetivo y, a continuación, limpie la cubierta del objetivo con un paño seco.
- No obstruya los orificios de ventilación. Instale el equipo siguiendo las instrucciones.
- No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de aire caliente, estufas u otros dispositivos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- Impida que se pise el cable del adaptador de CA y el cable de CA o que se pellizque especialmente en las clavijas, receptáculos adecuados y el punto en el que salen de esta unidad.
- El adaptador de CA se utiliza como dispositivo de desconexión principal. Compruebe que la toma de alimentación de CA está situada cerca del producto y se puede acceder a ella con facilidad.
- Use únicamente los elementos/accesorios (como soportes) que el fabricante especifique.
- No toque la unidad, el cable LAN, el adaptador de CA, el cable de éste ni el cable de CA durante tormentas con rayos.
- Desconecte la unidad de la toma de alimentación si no se va a utilizar por periodos de tiempo prolongados.
- Solicite todo el servicio técnico al personal de servicio cualificado. La unidad requerirá servicio o mantenimiento si sufre algún tipo de daño, por ejemplo, si el adaptador de CA, el cable del adaptador de CA o el cable de CA está dañado, la unidad no funciona correctamente, o bien ha sufrido golpes.
- La exposición prolongada a luz solar o halógena directa puede dañar el sensor de imagen.
- Para BB-HCM527:** la cámara es sólo para uso en interiores.**Para BB-HCM547:** la cámara cuenta con una superficie resistente a las salpicaduras, pero no es resistente al agua.
- Mantenga la tarjeta de memoria SD (proporcionada por el cliente) fuera del alcance de los niños para evitar una posible ingestión.
- Desconecte esta unidad de la toma de alimentación si emite humo, olores anómalos o ruidos poco comunes. En estas condiciones puede producirse algún incendio o descargas eléctricas. Compruebe que ha dejado de salir humo y póngase en contacto con un centro de servicio técnico autorizado.
- El adaptador de CA, el cable de éste y el cable de CA no son resistentes a las salpicaduras y están diseñados exclusivamente para uso en interiores. El adaptador de CA, el cable de éste y el cable de CA deben ser impermeables para utilizarlos en exteriores.
- Si instala cables en el suelo, no los conecte por debajo del mismo. Instale los cables a través de un conducto para protegerlos del agua.

Protección por nombre de usuario y contraseña

El uso de nombres de usuarios exclusivos y contraseñas secretas en una herramienta importante para impedir el acceso no autorizado a la cámara. Si decide desactivar esta herramienta y permitir el acceso de invitado (es decir, acceso anónimo), puede que se produzcan accesos no autorizados a la cámara.

重要安全事项说明

使用本机时，为减小发生火灾、触电或人身伤害的风险，务请始终遵循基本安全注意事项。

备注:

- 使用选购的 BB-HCA3CE 或 BB-HCA3E 交流适配器时，请参考交流适配器和交流电线。

- 阅读并了解所有说明。
- 保存好这些说明。
- 注意所有警告。
- 遵循所有说明。
- 将保险丝附在摄像机上，防止摄像机掉落。
- 清除镜头盖上的砂子或灰尘后，用干布擦拭镜头盖。
- 不要盖住通风口。请按照说明书安装。
- 请勿安装在任何能产生热量的热源附近，例如散热器、加热器、炉子或其它设备等（包括放大器）。
- 不要踩到或夹住交流适配器电线和交流电线，特别是插头、电源插座以及导线的引出点。
- 交流适配器用作主要断开装置。请确保交流插座安装在设备附近且便于取用。
- 仅可使用制造商指定的固定装置/附件（如支架）。
- 有雷雨时切勿触摸本机、LAN网线、交流适配器及其电线和交流电线。
- 如长时间不使用，请拔下本机电源。
- 请交给胜任的维修人员进行维修。如交流适配器，交流适配器电线或交流电线损坏，本机无法正常运行时或掉落过，有任何损坏时都需要进行维修。
- 长时间暴露于直射阳光或卤素光下会损坏图像传感器。
- 对于BB-HCM527:** 摄像机仅供室内使用。**对于BB-HCM547:** 摄像机具有防飞溅机身，但不防水。
- 将SD存储卡（用户提供）保存在儿童不易接触之处，以防其吞咽。
- 如果本机发出烟雾、异味或异常噪音，将本机从插座上拔下。这些情况下会导致火灾或电击。确认烟雾已停止并联系授权的维修中心。
- 交流适配器、交流适配器电线和交流电线均不防水，仅供室内使用。供室外使用的交流适配器、交流适配器电线和交流电线必须具备防水功能。
- 从地面安装电缆时，不要连接地面下的电缆。穿过钢管安装电缆以防止进水。

用户名和密码保护

使用独特的用户名和不为人知的密码是帮助限制未授权个人使用摄像机的重要工具。如果您允许来宾（如匿名）访问，而选择不启用这个工具，将可能导致未授权个人使用摄像机。

ВАЖНЫЕ СВЕДЕНИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании этого устройства необходимо соблюдать элементарные меры предосторожности, чтобы уменьшить риск возгорания пожара, поражения электрическим током или несчастного случая.

Примечание:

- При использовании дополнительного адаптера переменного тока BB-HCA3CE или BB-HCA3E следует ознакомиться со справочными материалами по адаптеру переменного тока и шнуру питания.

- Внимательно прочтите все инструкции.
- Сохраните эти инструкции.
- Обращайте внимание на все предупреждения.
- Следуйте всем инструкциям.
- Присоедините контровочную проволоку к камере, чтобы предотвратить ее падение.
- После удаления песка или пыли с объектива камеры протрите крышку объектива сухой тканью.
- Не перекрывайте вентиляционные отверстия. Устанавливайте согласно инструкциям.
- Не устанавливайте устройство вблизи источников тепла, например радиаторов, обогревателей, печей или других устройств (в том числе усилителей), которые генерируют тепло.
- Избегайте прокладки шнура адаптера переменного тока и шнура питания на полу, где на них могут наступать, не прижимайте их возле вилки, электрической розетки и места их выхода из устройства.
- Адаптер переменного тока служит основным устройством отключения. Розетка переменного тока должна находиться недалеко от изделия и быть легкодоступной.
- Используйте только принадлежности/аксессуары, например штатив, указанные производителем.
- Не касайтесь устройства, кабеля LAN, адаптера переменного тока, шнура адаптера переменного тока и шнура питания во время грозы.
- Если устройство не будет использоваться в течение длительного периода времени, отключите его от сети электропитания.
- Все работы по обслуживанию устройства должны выполнять квалифицированные технические специалисты. При любых повреждениях устройство необходимо сдавать в сервисный центр (например, при повреждении адаптера переменного тока, шнура адаптера переменного тока или шнура питания), в случаях ненадлежащей работы или падения устройства.
- Длительное воздействие прямых солнечных лучей или света галогенной лампы на датчик изображения может повредить его.
- Для BB-HCM527:** камера предназначена для использования только в помещении.**Для BB-HCM547:** особенностью камеры является защищенный от брызг корпус, но она не является водонепроницаемой.
- Храните карту памяти SD (приобретается отдельно) в недосягаемых для детей местах, поскольку они могут ее проглотить.
- В случае выделения дыма, необычного запаха или шума из устройства, устройство необходимо отключить от сети электропитания. Эти состояния могут привести к возгоранию или поражению электрическим током. Убедитесь, что из блока не идет дым, и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Адаптер переменного тока, шнур адаптера переменного тока и шнур питания не являются водоотталкивающими и предназначены только для использования в помещении. Для использования на улице адаптер переменного тока, шнур адаптера переменного тока и шнур питания должны быть водонепроницаемыми.
- При прокладке кабелей в земле не соединяйте их под землей. Чтобы предохранить кабели от воды, прокладывайте их в изоляционной трубке.

Защита имени пользователя и пароля

Использование уникального имени пользователя и секретного пароля является важным средством, способствующим предотвращению несанкционированного доступа к камере. Если это средство отключить, разрешив тем самым гостевой (т. е. анонимный) доступ к камере, то камера будет доступна для несанкционированного использования.

중요 안전 지침

이 장치를 사용할 경우 화재, 감전 또는 부상의 위험을 줄이기 위해 항상 기본적인 안전 주의 사항을 준수해야 합니다.

참고:

- 옵션 BB-HCA3CE 또는 BB-HCA3E AC 어댑터를 사용할 경우 AC 어댑터 및 AC 코드에 대한 참조 사항이 적용됩니다.

- 모든 지침을 읽으십시오.
- 지침에 따르십시오.
- 모든 경고에 따르십시오.
- 모든 지침에 따르십시오.
- 카메라에 안전 와이어를 연결하여 카메라가 떨어지지 않도록 하십시오.
- 렌즈 커버 위의 모래나 먼지를 제거한 후 마른 천으로 렌즈 커버를 닦으십시오.
- 환기 구멍을 막지 마십시오. 지침에 따라 설치하십시오.
- 라디에이터, 난방 기구, 스토브, 램프와 같은 열원 가까이에 설치하지 마십시오.
- AC 어댑터 코드와 AC 코드를 밟거나 코드가 플러그, 콘센트 및 장치 연결부에 끼지 않도록 하십시오.
- AC 어댑터가 기본적인 분리 장치로 사용됩니다. AC 콘센트가 제품 가까이에 설치되어 쉽게 연결할 수 있는지 확인합니다.
- 스탠드와 같은 부속품/주변장치는 제조업체에서 지정한 제품만 사용하십시오.
- 번개가 치는 동안에는 장치, LAN 케이블, AC 어댑터, AC 어댑터 코드 또는 AC 코드를 건드리지 마십시오.
- 장기간 사용하지 않을 때는 전원 공급 장치에서 장치를 분리하십시오.
- 자격을 갖춘 서비스 직원에게 모든 점검을 맡기십시오. AC 어댑터, AC 어댑터 코드, AC 코드가 손상되었거나 장치가 정상적으로 작동하지 않을 때 또는 장치가 떨어진 후와 같이 어떠한 방식으로든 장치가 손상되었으면 수리해야 합니다.
- 직사 광선이나 할로겐 광선에 장시간 노출되면 화상 센서가 손상될 수 있습니다.
- BB-HCM527의 경우:** 카메라는 실내 전용입니다.**BB-HCM547의 경우:** 카메라 본체는 내수 기능은 있지만, 방수는 되지 않습니다.
- SD 메모리 카드(별매)**는 어린이가 삼키지 않도록 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
- 연기 또는 이상한 냄새가 나거나 비정상적인 소음이 들리면 전원 공급 장치에서 이 장치의 플러그를 뽑으십시오. 이러한 경우 화재나 감전 사고가 발생할 수 있습니다. 연기가 멈추었는지 확인하고 공식 서비스 센터에 연락하십시오.
- AC 어댑터, AC 어댑터 코드 및 AC 코드는 실내 전용으로써 생활방수가 되지 않습니다. 실외에서 AC 어댑터, AC 어댑터 코드 및 AC 코드를 사용할 경우 방수 처리를 해야 합니다.
- 지면을 통해 케이블을 설치하는 경우 지면 밑으로 케이블을 연결하지 마십시오. 물이 들어가지 않도록 케이블을 도관을 통과하게 설치하십시오.

기 종 별	사 용 자 안 내 문
B급 기기(가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

사용자 이름 및 암호 보호

고유한 사용자 이름 및 암호를 사용하면 허가 받지 않은 사람이 카메라에 접근하지 못하도록 할 수 있습니다. 이를 사용하지 않으면 허가 받지 않은 사람(예:익명)이 카메라에 접근할 수 있습니다.